

**C-389**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-389**

An Act to implement the recommendations of the Pay Equity  
Task Force

---

FIRST READING, FEBRUARY 6, 2012

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MRS. BOIVIN

**C-389**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-389**

Loi mettant en oeuvre les recommandations du Groupe de  
travail sur l'équité salariale

---

PREMIÈRE LECTURE LE 6 FÉVRIER 2012

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M<sup>ME</sup> BOIVIN

## SUMMARY

This enactment requires the Government of Canada to take the measures necessary to implement the recommendations of the Pay Equity Task Force.

## SOMMAIRE

Le texte exige du gouvernement du Canada qu'il prenne les mesures nécessaires pour la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-389

## PROJET DE LOI C-389

An Act to implement the recommendations of  
the Pay Equity Task Force

Loi mettant en oeuvre les recommandations du  
Groupe de travail sur l'équité salariale

Preamble

Whereas the Pay Equity Task Force was established on June 19, 2001 by the Minister of Justice and Attorney General for Canada and by the Minister of Labour to undertake a comprehensive review of the legislation and policies that have been implemented by the Government of Canada in respect of matters relating to pay equity;

And whereas the Pay Equity Task Force prepared a report dated May 5, 2004 that contained a number of recommendations as to how that legislation and those policies could be improved;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the *Pay Equity Task Force Recommendations Act*.

Implementation of recommendations

2. The Government of Canada must immediately take all measures necessary to implement the recommendations of the Pay Equity Task Force set out in its final report dated May 5, 2004 and entitled *Pay Equity: A New Approach to a Fundamental Right*.

Annual report

3. At the end of the first fiscal year that begins after the coming into force of the Act, and at the end of each of the following four fiscal years, the Minister of Labour must prepare a report reviewing the progress made

Attendu :

que, le 19 juin 2001, le ministre de la Justice et procureur général du Canada et le ministre du Travail ont constitué le Groupe de travail sur l'équité salariale, ayant pour mandat d'entreprendre une étude approfondie de la législation et des politiques en matière d'équité salariale mises en application par le gouvernement du Canada;

que le Groupe de travail sur l'équité salariale a établi un rapport, daté du 5 mai 2004, qui contient plusieurs recommandations sur les améliorations à apporter à cette législation et ces politiques,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Titre abrégé : *Loi sur les recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale*.

2. Le gouvernement du Canada prend sans délai toutes les mesures nécessaires pour la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur l'équité salariale qui figurent dans son rapport final du 5 mai 2004, intitulé *L'équité salariale : une nouvelle approche à un droit fondamental*.

3. À la fin du premier exercice débutant après l'entrée en vigueur de la présente loi et à la fin de chacun des quatre exercices subséquents, le ministre du Travail établit un rapport sur les progrès accomplis par le gouvernement

Préambule

Titre abrégé

Mise en oeuvre des recommandations

Rapport annuel

by the Government of Canada during that fiscal year in fulfilling its obligations under section 2, and must cause the report to be laid before each House of Parliament within 90 days after the end of the fiscal year or, if that House is not then sitting, on any of the first 15 days next thereafter that the House is sitting.

du Canada au cours de l'exercice pour s'acquitter de l'obligation prévue à l'article 2 et le fait déposer devant chaque chambre du Parlement dans les quatre-vingt-dix jours suivant la fin de l'exercice ou, si celle-ci ne siège pas, dans les quinze premiers jours de séance ultérieurs.